

# 消费·综合

## 素面翡翠 天生丽质



**韩烁说翠**  
雅致人生 第62期

韩烁：.....  
香港 东方神韵国际集团有限公司首席珠宝鉴赏师  
香港 珠宝学院JJD 国际翡翠学协会会员  
香港 东方神韵国际集团有限公司豫西分公司经理

“有的翡翠光鲜亮丽，没有任何修饰；而有的翡翠雕刻精美，有各种各样的花纹。你看这个挂件没有经过一点雕刻，就是一个蛋面，价格比这个雕刻过的价格高这么多。不是说玉不琢不成器吗？我要是收藏，该如何选择？”王姐拿着两件货品茫然地问我。那么今天就这个问题我们展开讨论一下。

在做翡翠终端前，我在东方神韵翡翠加工厂待过一段时间，参与过简单的雕刻工作，对雕刻也有一些了解。经常听一位玉雕大师李师傅说：“对于较好的玉石材料，随形磨制成圆形、心形，就已经十分美丽。即使进行雕刻，一般也仅用浮雕、线刻等工艺。就像雕刻观音或弥勒佛等造型一样，凡单面刻工的，背面不能有裂纹、杂黑等现象。光身件（素面）加工简单，就是为了更好地体现翡翠自身的美。别看这些翡翠‘没工’（素活），却比雕刻繁复花纹图案的雕件更能考验师傅的功底，更有欣赏和收藏价值，升值潜力很大……”

确实如此，这些年随着人们生活水平的提高，翡翠的消费市场不断扩大，投资收藏翡翠的人也越来越多，在佳士德等著名拍卖行，能够拍出高价的高档翡翠，几乎无一例外集中在蛋面、珠链、手镯、玉扣这些素面翡翠饰品上，足见这些翡翠的升值潜力。

翡翠在加工时分为“素面”和“雕花”两大类。行家常说的素面翡翠也叫光身翡翠，是指表面不雕饰花纹、图案的素面翡翠饰品，狭义上说，戒面、手镯、平安扣、珠链等属素面翡翠范畴；广义上说，雕饰观音、弥勒佛、四季豆、葫芦一类的也属于素面翡翠范畴，因为这

一类翡翠饰品往往讲究对称性，对材料要求特别高。

古书上说：“大圭不琢，美其质也。”与雕花翡翠相比，素面翡翠对玉质材料的要求更为苛刻，裂纹、瑕疵都不能有，所以它能更好地表现玉质的自然美。而那些有很漂亮花朵、动物等雕花的翡翠，有的则掩盖了翡翠上的小裂纹或者瑕疵。尤其是较薄之处，往往是为了去掉其中含有的明显杂质而特意削薄的。只有比较专业的人士，借助于光线才能观察出来。含有裂纹的复杂雕花翡翠时间一长，其被遮盖的缺点就会浮出水面，影响产品的美观，价值大打折扣。而光身翡翠不会出现这种问题。例如，一枚小小的翡翠蛋面吊坠，饱满圆润，满绿盈润，种质细腻，水头十足，且无任何瑕疵杂质，就可能价值连城，所以光身翡翠比雕花翡翠更有升值潜力，顶级翡翠基本上都是素面的。

所以我们在选择翡翠时要尽量选择素面翡翠，也许这正是我们常说“大道至简”的道理吧！

（韩烁）

欲了解本栏目详情，请登录新浪微博@韩烁说翠浏览系列文章。



**东方神韵翡翠** 协会  
预约赏翠电话：  
63311118 63636667  
珠江路和九都路交会处北50米路西  
王城公园西门东100米路北



一方凝翠始淡然，  
一卷素笺静心弦。  
一阙清词盈香韵，  
素心禅澹度流年！

“禅意·素心·翡翠宴”东方神韵首届素颜翡翠展将于23日启幕

## 翡翠诉说禅意 相伴雅致人生

□记者 寇玺

翡翠，是大自然孕育的精灵，更是“仁义礼智信”的代表，越是纯洁无暇的翡翠，越是不需雕刻。

23日，“禅意·素心·翡翠宴”东方神韵首届素颜翡翠展，用完美无瑕的素颜翡翠为您诠释禅意人生，让翡翠伴您左右。

### >>> 禅意人生，翡翠相伴

禅意人生是一种境界，是一个人对生活的态度，经历过生活中的种种，仿佛就是一场修行，最终看淡名与利，心灵纯净如水。

人生中有聚有散，有得有舍，有苦也有甜，把所遇、所感当作沿途的风景和所得的礼物，便是心安。人生的这场修行，让人联想到了翡翠，它历经漫长的形成过程。人们从巨大的翡翠原石中发掘精品，去除多余的石料，留下的是有价值的部分。翡翠承载的中国传统文化，就如同人生阅历的积累和情感的沉淀，厚重而美丽。

现代人生活在繁华都市中，面对世俗纷扰，总想要寻找一种雅致清逸的生活。读懂一块温润的翡翠，就懂得了一段动人的历史，懂得翡翠中蕴含的舍与得，才能心境淡然。相携一块属于自己的翡翠，让静默的它与您时时相伴，保佑您平安，为美丽的生活添一份光彩。

### >>> 素颜翡翠，人生修行的伙伴

追求禅意的修行，真谛在于心如止水，若要带着翡翠去进行这场人生修行，与之最相配的，就是那些拥有纯洁的内心、无需雕琢，用原本模样示人的翡翠。

爱翠之人都知道，越是雕琢少的翡翠越珍贵，就好像面容娇好的女子，不需要化妆就能打动人心，将这样的翡翠称为素颜翡翠最合适。素颜翡翠外形圆润饱满，任光线肆意游走其中，即使不经雕琢，也能让人过目不忘，久久回味。

从专业角度上讲，无绺不做花，素颜翡翠多是翡翠中最完美的，没有脏色，没有过多的棉絮，水润度上乘，基本上属于可投资、收藏的珠宝级翡翠，非常玲珑剔透。人的青春容颜会随着岁月的

流逝而老去，素颜翡翠却能保持永不凋谢的魅力。它纯净、完美无瑕，看似空无内容，其实拥有丰富的内涵，伴您经历人生修行时，能时刻提醒您无论身处何地，面临何种境遇，都要莫忘初心，切不可利益熏心，欲壑难填。

本月23日，“禅意·素心·翡翠宴”首届素颜翡翠展将在东方神韵会所店和旗舰店同时启幕，东方神韵将带您领略这永不凋谢的素颜翡翠的真容颜。关注素颜翡翠，想购买到永远耐看、永不过时的收藏级翡翠，您千万不要错过！

东方神韵会所店咨询电话：  
63311118

东方神韵旗舰店咨询电话：  
63636667



东方神韵的素颜翡翠  
（资料图片）

## 千亩红薯叶 免费来采摘

红薯叶，即秋天红薯成熟后地上秧茎顶端的嫩叶。与常见的蔬菜比，红薯叶的矿物质与维生素含量均较高，胡萝卜素含量甚至高过胡萝卜。因此，红薯叶已经被列为高营养蔬菜品种，有“蔬菜皇后”的美誉。研究发现，红薯叶有提高免疫力、止血、降糖、解毒、防治夜盲症等保健作用。经常食用有预防便秘、保护视力的作用，还能保持皮肤细腻，延缓衰老。近年来在全国各地掀起一股“红薯叶热”。

洛阳人历来就有吃红薯叶的习惯，而且吃法新奇、健康、营养。如今立秋刚过，正是采摘红薯叶、食用红薯叶的最佳时期，光瑞美好乡村千亩红薯地邀请广大市民周末来摘红薯叶，不收取任何费用。

地址：孟津县会盟镇北（龙马负图寺东100米）——光瑞美好乡村

电话：18537904188

（小光）